

SONY[®]

4-131-599-11(1)

Vodotesné puzdro **Športové puzdro**

SK

Návod na použitie

Záznam majiteľa

Typové označenie (Model No.) a výrobné číslo (Serial No.) sú umiestnené na spodnej časti zariadenia.

Výrobné číslo si poznačte do kolónky uvedenej nižšie. Keď budete kontaktovať autorizovaného predajcu Sony ohľadom tohto zariadenia, informujte ho o uvedených označeniach/číslach.

Model No. SPK-WB

Serial No. _____

SPK-WB

© 2009 Sony Corporation

Charakteristické vlastnosti

Použiteľné do hĺbky 3 m pod hladinou vody.

- Toto športové puzdro SPK-WB (ďalej označované ako “**toto zariadenie**”) je špeciálne určené pre digitálny fotoaparát Sony (ďalej označovaný ako “**fotoaparát**”) DSC-W290/W275/W270. (Vo všetkých krajinách a regiónoch nie sú dostupné všetky modely fotoaparátov.)
- Mäkké ochranné puzdro chráni fotoaparát proti poškriabaniu.
- Pomocou tohto zariadenia môžete snímať v daždivom počasí, vo vode (do hĺbky 3m) alebo v nepriaznivých poveternostných podmienkach, ak po nasadení mäkkého ochranného puzdra tiež nasadíte priliehavé pevné puzdro.

Bezpečnostné upozornenia

- Nevystavujte predné sklo nárazom, pretože sa môže rozbiť.
- Toto zariadenie neotvárajte na pláži alebo vo vode. Prípravy, ako je vkladanie fotoaparátu a výmena pamäťovej karty “Memory Stick Duo”, nevykonávajte na vlhkých miestach a na slanom vzduchu.
- Toto zariadenie nehádzte do vody.
- Vyhnite sa použitiu tohto zariadenia na miestach, kde sú silné vlny.
- Vyhnite sa používaniu tohto zariadenia v nasledovných podmienkach:
 - Na veľmi teplých alebo vlhkých miestach.
 - Vo vode teplejšej ako 40°C.
 - Pri teplote nižšej ako 0°C.

V týchto prípadoch kondenzácia alebo vniknutie vody do puzdra môže poškodiť zariadenie.

- Toto zariadenie nepoužívajte dlhšie ako 30 minút pri teplote nad 35°C.
- Fotoaparát vyberajte/vkladajte zo/do tohto zariadenia opatrne, aby vám nespadol.
- Nenechávajte toto zariadenie príliš dlho na priamom slnečnom žiarení alebo na veľmi vlhkých miestach. Ak nie je možné toto zariadenie položiť mimo dosah priameho slnečného žiarenia, prikryte ho napr. uterákom.
- Ak je fotoaparát vo vnútri tohto zariadenia používaný príliš dlhý čas, fotoaparát sa zahrieva. Pred vybratím fotoaparátu z tohto zariadenia nechajte zariadenie vychladnúť v tieni alebo na chladnom mieste.

- Pri prehriatí sa fotoaparát môže automaticky vypnúť alebo môže dôjsť k poruche snímania. Ak chcete fotoaparát opäť používať, nechajte ho určitý čas na chladnom mieste, aby vychladol.
- Puzdro nepoužívajte pod vodou v hĺbke viac ako 3 m.

Ak opaľovacie oleje alebo iné mastné látky znečistia povrch tohto zariadenia, umyte ho vlažnou vodou. Ak zostane toto zariadenie znečistené opaľovacími olejmi, môže povrch tohto zariadenia stratiť farbu alebo sa môže poškodiť (vznik prasklín na povrchu).

Vniknutie vody

Ak do puzdra vnikne voda, ihneď ju z neho vylejte.

Ak fotoaparát zmokne, okamžite ho nechajte skontrolovať v najbližšom autorizovanom servise Sony. Náklady na opravu hradí v tomto prípade vlastník.

Protizahmlievací roztok pre objektív

Povrch skla potrite dodávaným protizahmlievacím roztokom. Účinne sa tým zabraňuje zahmlievaniu.

Ako použiť protizahmlievací roztok

Naneste 2 alebo 3 kvapky roztoku na predné sklo a pomocou tampónu, jemnej handričky alebo hodvábného papiera rovnomerne roztok rozotrite.

Protizahmlievací roztok pre objektív

Protizahmlievací roztok pre objektívy si môžete zakúpiť u najbližšieho predajcu Sony.

Protizahmlievací roztok pre objektív (typové označenie (model No.) 3-072-039-0□).

A Pred použitím

- Pred použitím fotoaparátu v tomto zariadení skontrolujte, či fotoaparát funguje správne a či do puzdra nevniká voda.
- Pred použitím fotoaparátu pod vodou skontrolujte, či sa v okolí otvorov mäkkého ochranného puzdra (**A**-①) nenachádza nečistota, piesok, vlasy, prach, soľ, vlákna, praskliny, deformácie alebo škrabance.
- Pri skladovaní mäkkého ochranného puzdra dbajte na to, aby ste nepoškriabali otvory mäkkého puzdra.
- V prípade, že netesnosť poškodeného zariadenia spôsobí vniknutie vody, nenesie spoločnosť Sony zodpovednosť za prípadné škody na zariadeniach, ktoré sa nachádzajú vo vnútri tohto zariadenia (fotoaparát, akumulátor atď.) ani za obsah záznamov vo vloženom fotoaparáte.

Príprava

Príprava digitálneho fotoaparátu

Fotoaparát vkladajte na miestach s nízkou vlhkosťou. Otváranie a zatváranie tohto zariadenia na miestach s vysokou teplotou alebo vlhkosťou môže zapríčiniť zahmlievanie predného skla pevného puzdra.

Podrobnosti pozri v návode na použitie fotoaparátu.


1 Z fotoaparátu zložte popruh.



2 Vložte akumulátor a pamäťovú kartu "Memory Stick Duo".

Uistite sa, že je akumulátor úplne nabitý. Overte, či je na karte "Memory Stick Duo" dostatok miesta pre záznam.

3 Stlačením tlačidla ON/OFF (Napájanie) zapnite fotoaparát.

4 Prepínač režimu prepnite do požadovanej polohy.

Pri snímaní statických záberov pod vodou odporúčame použiť režim SCN (Výber scény) nastavenie  (Pod vodou).

Pri snímaní pohyblivých záznamov pod vodou odporúčame nastaviť režim  (Režim pre pohyblivý záznam), potom stlačením tlačidla MENU zobrazíť na LCD monitore Menu pre výber režimu a nastaviť režim  (Pod vodou).

5 Funkciu AF Illuminator (AF iluminátor) nastavte na "OFF" (Vyp.).

Deaktivuje sa používanie AF iluminátora.

6 Skontrolujte, či je objektív a LCD monitor fotoaparátu čistý.

C Vkladanie digitálneho fotoaparátu do puzdra

Pri vkladaní alebo vyberaní fotoaparátu musí byť fotoaparát vždy vypnutý. Ak ponecháte fotoaparát zapnutý, môže sa poškodiť objektív.

- 1 Stlačením tlačidla ON/OFF (Napájanie) vypnite fotoaparát.**
- 2 Cez otvor na mäkkom ochrannom puzdre vložte do puzdra fotoaparát a puzdro naň správne napasujte. (C-2)**
Skontrolujte, či je fotoaparát umiestnený správne.
- 3 Fotoaparát s nasadeným mäkkým ochranným puzdrom vložte do pevného puzdra. (C-3)**
Skontrolujte, či pevný obal správne pasuje na háčik pre popruh na zápästie.
- 4 Zatvorte pevné puzdro a zaistite vrchný a spodný uzáver. (C-4)**
Pevne uzatvorte toto zariadenie. Uzávery zaistite tak, aby západky zapadli na svoje miesto.

Poznámky

- Pri zatváraní pevného puzdra skontrolujte, či sa v okolí otvorov mäkkého ochranného puzdra nenachádza nečistota, piesok alebo vlasy. Ak všetky časti puzdra nepriliehajú správne, môže dôjsť k vniknutiu vody.
- Po vložení fotoaparátu DSC-W290 nebudete vidieť okraje LCD monitora. Je to spôsobené tým, že otvor mäkkého ochranného puzdra je menší ako LCD monitor fotoaparátu DSC-W290.

Nasadenie príslušenstva

D Upevnenie popruhu na zápästie

Odporúčame vám popruh na zápästie (dodávaný) upevniť pred používaním tohto zariadenia.

Poznámky

Plavák na popruhu na zápästie bráni strate puzdra pod vodou. Pri používaní tohto zariadenia ako športového puzdra, použite popruh na zápästie s plavákom.

E Nasadenie difuzéra

Podľa obrázka zarovnajte difuzér s predným ochranným sklom a pevne ho pritlačte.

* Po nasadení difuzéra môžete pri snímaní pod vodou používať blesk.

Používanie športového puzdra

- Ak na fotoaparát nasadíte len mäkké ochranné puzdro, fotoaparát je chránený pred poškriabaním.
- Športové puzdro môžete používať pod vodou do hĺbky 3 m, ak použijete pevné puzdro aj mäkké ochranné puzdro.

V nasledovnom popise je uvedený spôsob používania športového puzdra. Znaky tlačidiel znázornené na obrázkoch nie sú vytlačené na mäkkom ochrannom puzdre. Fotoaparát ovládajte cez mäkké ochranné puzdro.

F Snímanie

1 Stlačením tlačidla ON/OFF zapnete fotoaparát. (F-1①)

Skontrolujte, či prepínač režimu pracuje normálne. (F-1②)

* Pri otáčaní prepínača režimu ho zatlačte.

2 Stlačte spúšť. (F-2)


G Používanie/nastavenie rôznych funkcií

Môžete používať rôzne funkcie vášho fotoaparátu vloženého do tohto zariadenia.


Výber režimu


Otáčaním prepínača režimu na tomto zariadení sa režim prepína nasledovne.

Režim zvolíte tak, že ho zobrazíte na LCD monitore.






Snímanie statických záberov všetky režimy snímania (REC) okrem režimu




 (Režim pre pohyblivý záznam)

Snímanie pohyblivého záznamu  (Režim pre pohyblivý záznam)




* Počas snímania pohyblivého záznamu nie je možné nahrávať zvuk.




Po nastavení režimu snímania (REC) na SCN (Výber scény) alebo  (Režim pre pohyblivý záznam), môžete v tomto režime nastaviť ďalší režim.

Stlačte tlačidlo MENU na fotoaparáte a pomocou tlačidla  (Makro) alebo  (Blesk) zvolte požadovaný režim.


* Pri snímaní statických záberov pod vodou odporúčame použiť pre režim SCN nastavenie  (Pod vodou). Pri snímaní pohyblivých záznamov pod vodou odporúčame použiť pre režim  nastavenie  (Pod vodou).

Nastavenie vyváženia bielej pod vodou

Nastavenie odtieňov farieb v nastavení  (Pod vodou) pre režim SCN (Výber scény) alebo v nastavení  (Pod vodou) pre režim  (Režim pre pohyblivý záznam).

 (Automaticky)	Fotoaparát nastaví odtiene farieb automaticky tak, aby vyzerali prirodzene.
 (Pod vodou 1)	Nastavte pri snímaní pod vodou v prostredí, kde dominujú modré odtiene.
 (Pod vodou 2)	Nastavte pri snímaní pod vodou v prostredí, kde dominujú zelené odtiene.

Poznámky

- Pri nastavení [UNDERWATER WHITE BALANCE] nie je dostupná funkcia  (Blesk).
- Nastavenie [UNDERWATER WHITE BALANCE] nie je dostupné, ak je blesk nastavený na [Flash On] (Blesk zap.).

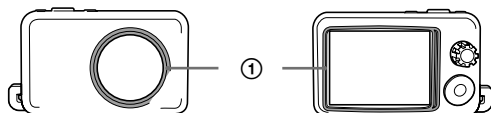
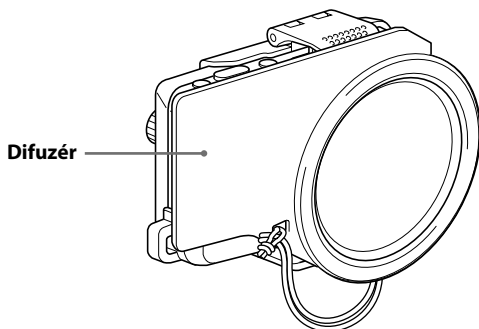
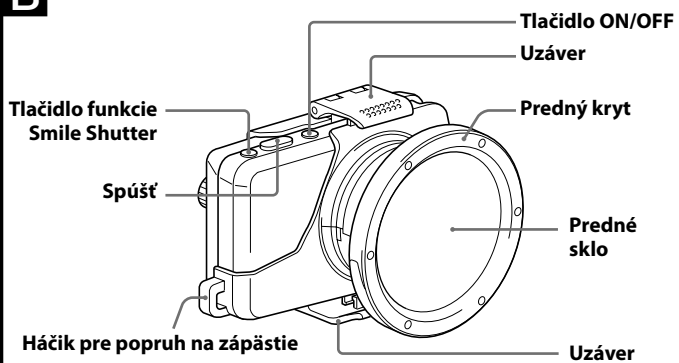
Podrobnosti pozri v návode na použitie fotoaparátu.

Používanie funkcie transfokácie (Zoom)

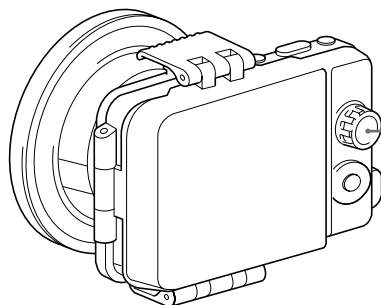
- ① Zatlačením tlačidla transfokácie na stranu W nastavujete širší záber. (Objekt sa javí ďalej.)
- ② Zatlačením tlačidla transfokácie na stranu T nastavujete bližší záber. (Objekt sa javí bližšie.)

Poznámky

- Ak s nasadeným zariadením používate blesk, vzdialenosť snímania sa môže znížiť alebo ľavý okraj záberu môže byť tmavý.
- Ak nenasadíte difúzer, tak pri používaní tohto zariadenia s bleskom môže byť záber tmavý.
- V závislosti od podmienok snímania sa môže vyskytnúť odrazené žiarenie. Ak k tomu dôjde, zmeňte podmienky snímania.
- Ak pri napájaní z akumulátora zapnutý fotoaparát určitý čas nepoužívate, automaticky sa vypne, aby sa predišlo vybíjaniu akumulátora. Aby ste mohli v snímaní pokračovať, znova zapnite fotoaparát. Podrobnosti pozri v návode na použitie fotoaparátu.

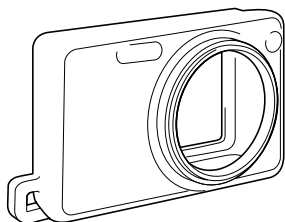
A**B**

B

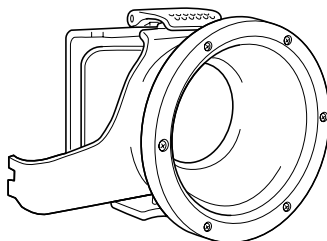


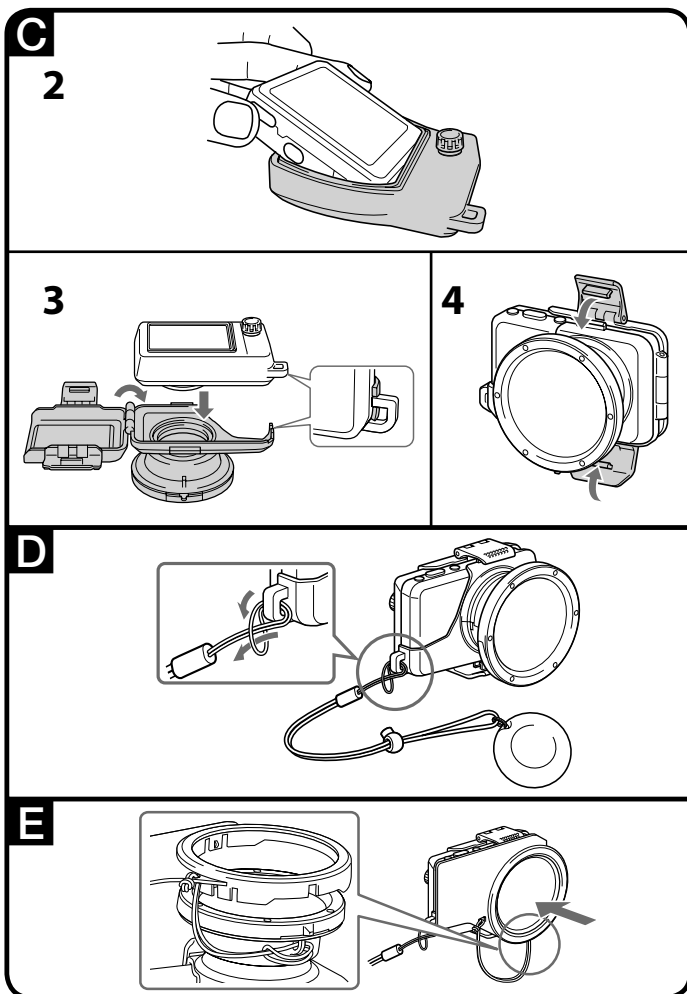
Prepínač režimu

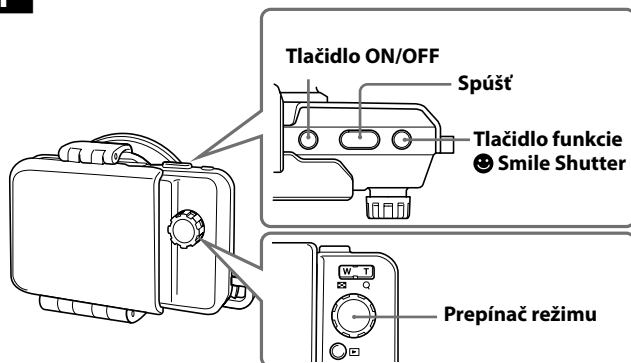
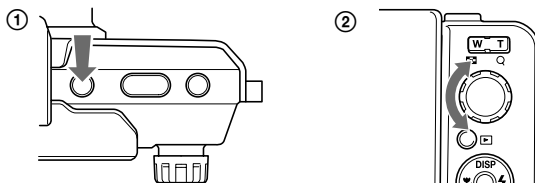
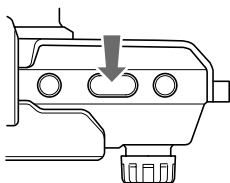
**Ochranné puzdro
(mäkké puzdro)**

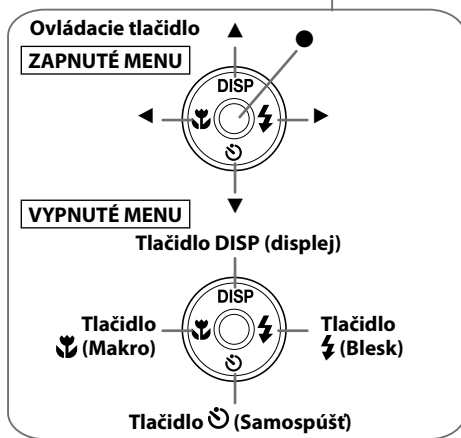
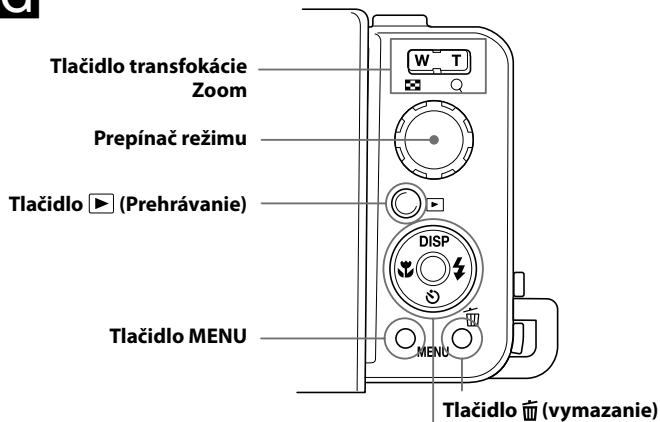


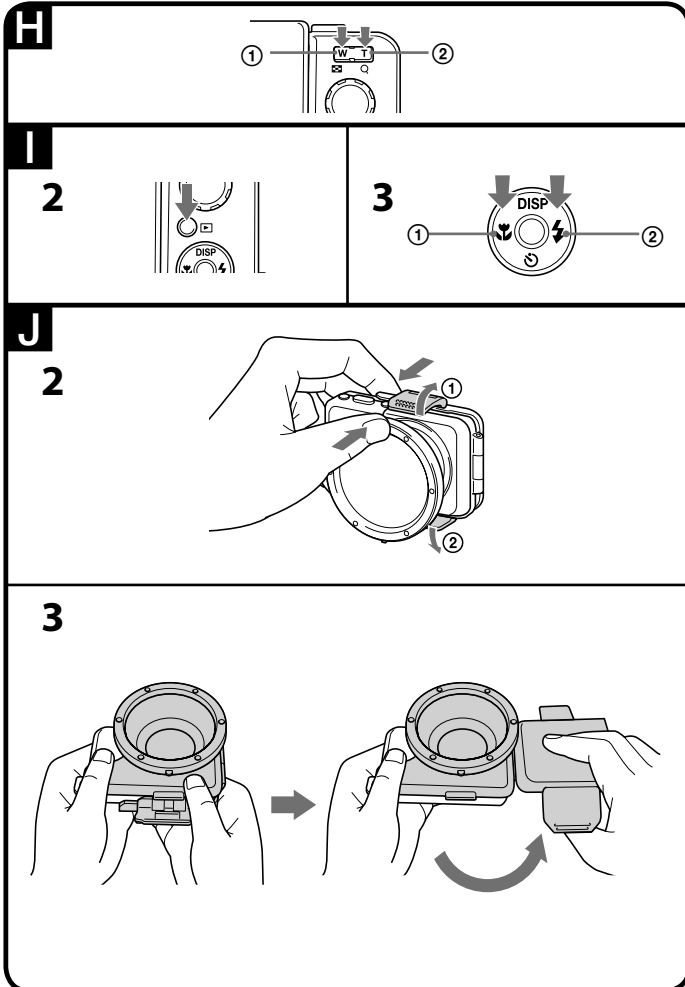
**Kryt objektívu/LCD monitora
(pevné puzdro)**

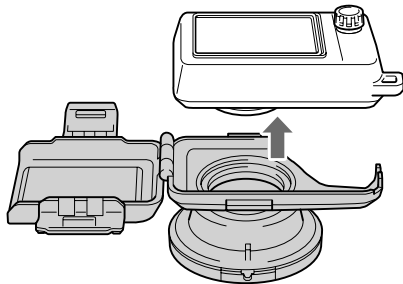
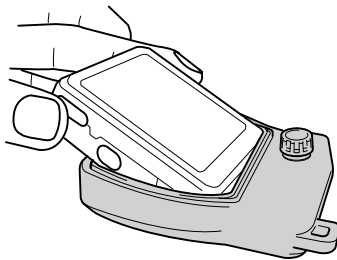




F**1****2**


G



J**4****5**

I Prehrávanie pomocou ovládacieho tlačidla

Záznam môžete prehrávať na LCD monitore použitím ovládacieho tlačidla. Nebudete počuť zvuk.

- 1 Zapnite digitálny fotoaparát.**
- 2 Stlačte tlačidlo  (Prehrávanie). (I-2)**
- 3 Ovládacím tlačidlom vyberte požadovaný záznam. (I-3)**
 - I-3 ① Predchádzajúci záznam
 - I-3 ② Nasledujúci záznam




J Vybratie fotoaparátu z puzdra

- Pri vkladaní alebo vyberaní fotoaparátu musí byť fotoaparát vždy vypnutý. Ak ponecháte fotoaparát zapnutý, môže sa poškodiť objektív.
- Fotoaparát vyberajte opatrne, aby vám nespadol.

- 1 Vypnite fotoaparát.**
- 2 Pevne uchopte telo tohto zariadenia v miestach, kde ukazujú šípky a uvoľnite uzáver nasledovným spôsobom: ①, ②. (J-2)**

Netlačte priamo na predné sklo zariadenia.
- 3 Pred otvorením zadnej strany pevného puzdra otočte puzdro prednou stranou nahor. (J-3)**

Ak pevné puzdro otvoríte prednou stranou nadol, na LCD monitor fotoaparátu sa môže dostať voda.
- 4 Po otvorení zadnej strany pevného puzdra ho otočte naopak a vyberte z neho fotoaparát vložený do mäkkého ochranného puzdra. (J-4)**
- 5 Fotoaparát vyberte z mäkkého ochranného puzdra. (J-5)**

Ak bol fotoaparát vo vnútri puzdra používaný dlhší čas, fotoaparát je zohriaty. Pred vybratím fotoaparátu z tohto zariadenia vypnite fotoaparát a ponechajte ho vychladnúť.
- 6 Zrušte nastavenie režimu, ak je zvolené nastavenie  (Pod vodou) v režime SCN pre snímání statických záberov pod vodou alebo nastavenie  (Pod vodou) v režime  pre snímání pohyblivých záznamov pod vodou.**
- 7 Funkciu AF Illuminator (AF iluminátor) nastavte na Auto.**

Poznámky

Pred otvorením tohto zariadenia ho opláchnite čistou sladkou vodou a potom ho utrite mäkkou handričkou. Keď ho otvoríte, dávajte pozor, aby sa voda z vášho tela alebo vlasov nedostala na fotoaparát.

Údržba

- Po vykonaní snímania na morskom pobreží toto zariadenie so zaistenými uzávermi starostlivo umyte čistou sladkou vodou, aby ste z neho zmyli soľ a piesok. Utrite ho do sucha mäkkou suchou handričkou. Odporúčame toto zariadenie predtým ponoriť do čistej sladkej vody asi na 30 minút. Ak zostane soľ na kovových dieloch, môžu sa poškodiť alebo skorodovať. To môže následne spôsobiť deformácie a vnikanie vody.
- Ak opaľovacie oleje alebo iné masťné látky znečistia povrch tohto zariadenia, umyte ho vlažnou vodou.
- Vnútro tohto zariadenia vyčistite mäkkou suchou handričkou. Vnútro tohto zariadenia neumývajte vodou.
- Puzdro neskladujte na veľmi chladných, veľmi teplých alebo vlhkých miestach, spolu s naftalínom alebo gáfrom. Takéto skladovacie podmienky ho môžu poškodiť.

Vždy po každom použití vykonajte údržbu tohto zariadenia.

Pri čistení nepoužívajte rozpúšťadlá, ako je benzín, lieh alebo riedidlá, pretože môžete poškodiť povrchovú úpravu tohto zariadenia.

Riešenie problémov

Problém	Príčina/Riešenie
Na vnútornej strane predného skla tohto zariadenia alebo na LCD monitore fotoaparátu sa nachádzajú kvapky vody.	<ul style="list-style-type: none">• Pevné puzdro nie je správne nasadené.<ul style="list-style-type: none">➔ Po skontrolovaní, či je otvor mäkkého ochranného puzdra správne napasovaný na otvor pevného puzdra, nasadte pevné puzdro správne.• Na mäkkom ochrannom puzdre alebo pevnom puzdre sa usadila nečistota.<ul style="list-style-type: none">➔ Pozorne skontrolujte, či sa nevyskytla nečistota. Ak spozorujete nečistotu, utrite ju jemnou handričkou alebo hodvábnym papierom.
Snímanie nefunguje.	<ul style="list-style-type: none">• Akumulátor je vybitý.<ul style="list-style-type: none">➔ Akumulátor maximálne nabite.• Karta “Memory Stick Duo” je zaplnená.<ul style="list-style-type: none">➔ Vložte inú pamäťovú kartu “Memory Stick Duo”, alebo vymažte z karty nepotrebné údaje.• Klapka ochrany proti zápisu na pamäťovej karte “Memory Stick Duo” je v polohe LOCK.<ul style="list-style-type: none">➔ Nastavte klapku do polohy umožňujúcej zápis, alebo vložte novú pamäťovú kartu “Memory Stick Duo”.• Fotoaparát sa zahrial.<ul style="list-style-type: none">➔ Nechajte fotoaparát na chladnom mieste určitý čas, aby vychladol.

Technické údaje

Materiál

Silikón, plast (PC, ABS), sklo

Odolnosť voči vode

Silikónové tesnenie, uzáver

Odolnosť voči tlaku

Do hĺbky 3 m pod hladinou vody

Zvonku ovládateľné ovládacie prvky

Tlačidlo ON/OFF (Napájanie), prepínač režimu, spúšť, tlačidlo funkcie Smile Shutter, tlačidlo transfokácie Zoom (W/T), ovládacie tlačidlá, tlačidlo MENU, tlačidlo pre vymazanie, tlačidlo pre režim prehrávania

Rozmery

Cca 107 × 84 × 70 mm (š/v/h)
(bez prečnievajúcich častí)

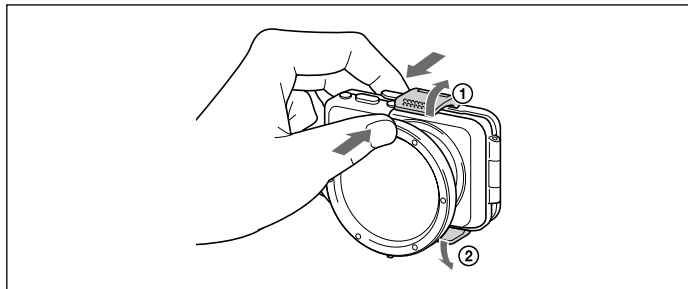
Hmotnosť

Cca 165 g (len športové puzdro)

Dodávané položky

Mäkké ochranné puzdro (1)
Kryt objektívu/LCD monitora (pevné puzdro) (1)
Upevňovací popruh na zápästie (1)
Protizahmlievací roztok pre objektív (1)
Difuzér (1)
Plavák (1)
Návod na použitie

Právo na zmeny vyhradené.



SPK-WB

Slovensky

Poznámka k uvoľňovaniu uzáveru (Pri vkladaní fotoaparátu do tohto zariadenia.)

Pevne uchopte telo tohto zariadenia v miestach, kde ukazujú šípky a uvoľnite uzáver nasledovným spôsobom: ①, ②.

Netlačte priamo na predné sklo zariadenia.

SONY®

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

SK



**Likvidácia starých elektrických
a elektronických zariadení
(Platí v Európskej únii a ostatných
európskych krajinách so zavedeným
separovaným zberom)**

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potencióálnemu negatívne mu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.